

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Тюлегенова Раиса Туржановна

Должность: Директор

Дата подписания: 23.06.2022 10:26:44

Уникальный программный ключ:

125b8acc44c5368c45bd8abf3dc3cd444ead7678486a18da8a8b889139647

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 1 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____



УТВЕРЖДАЮ

Директор Костанайского филиала
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Р.А. Тюлегенова

26.08.2021 г.

**Фонд оценочных средств
для промежуточной аттестации**

по дисциплине (модулю)
Лексикология английского языка

Направление подготовки (специальность)
45.03.02 Лингвистика


Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Год набора 2020, 2021

Костанай 2021

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ») Костанайский филиал Кафедра филологии		
	Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика		
Версия документа - 1	стр. 2 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

Фонд оценочных средств принят

Учёным советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 11 от 26 августа 2021 г.

Председатель учёного совета
филиала



Р.А. Тюлегенова

Секретарь учёного совета
филиала



Н.А. Кравченко

Фонд оценочных средств рекомендован

Учебно-методическим советом Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Протокол заседания № 10 от 25 августа 2021 г.

Председатель
Учебно-методического совета



Н.А. Нализко

Фонд оценочных средств разработан и рекомендован кафедрой филологии

Протокол заседания № 10 от 08 июня 2021 г.

Заведующий кафедрой



М.Т. Кадралинова

Автор (составитель)
филологических наук, профессор кафедры филологии



Питина

С.А.,

доктор



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 3 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Перевод и переводоведение

Дисциплина: Лексикология английского языка

Семестр изучения: 4 семестр

Форма промежуточной аттестации: зачет (устный опрос)

2. ПЕРЕЧЕНЬ ФОРМИРУЕМЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ

2.1. Компетенции, закреплённые за дисциплиной

Изучение дисциплины «Лексикология английского языка» направлено на формирование следующих компетенций:

Коды компетенции (по ФГОС)	Результаты освоения ОПОП Содержание компетенций согласно ФГОС	Индикатор достижения компетенции и его содержание	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине	Уровень
1	2	3		
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1 Выполняет поиск информации с использованием системного подхода для решения поставленных задач.	Знает возможные источники получения информации, методы поиска, сбора информации из различных источников, категории системного анализа. Умеет осуществлять поиск информации, необходимой для решения поставленной задачи, используя различные источники; методологию системного подхода; критически оценивать надёжность источников информации; работать с противоречивой информацией из различных источников. Владеет методами поиска, сбора информации из различных источников; в том числе с применением современных информационных и коммуникационных технологий; навыками использования системного подхода для решения поставленных задач.	пороговый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 4 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			<p>Знает особенности работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.</p> <p>Умеет применять методы работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.</p> <p>Владеет методами работы с книгой, монографией, реферативными сборниками, бюллетенями, проспектами, периодической печатью, аудиовизуальными и электронными источниками информации в целях получения необходимой информации для решения поставленных задач с использованием системного подхода.</p>	продвинутый
			<p>Знает приёмы и методы поиска, отбора, сбора и обработки информации; актуальные отечественные и зарубежные источники для решения поставленных задач; методологию системного подхода.</p> <p>Умеет применять приёмы и методы поиска, отбора, сбора и обработки информации; полученной из актуальных отечественных и зарубежных источников; системный подход для решения поставленных</p>	Высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 5 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			задач. Владеет приёмами и методами поиска, отбора, сбора и обработки информации, полученной из актуальных отечественных и зарубежных источников; методикой системного подхода для решения поставленных задач.	
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.	ОПК-1.1 Адекватно анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языка в синхронии и диахронии.	Знает основные характеристики синхронического и диахронического подхода к изучению языков Умеет демонстрировать понимание сущности синхронического и диахронического подхода к анализу языковых явлений Владеет основными навыками анализа языковых явлений и процессов под руководством преподавателя	пороговый
			Знает общие особенности функционирования изучаемых языков в синхронии и диахронии Умеет учитывать особенности синхронического и диахронического подхода при анализе языковых явлений изучаемых языков Владеет способностью анализировать языковые явления и процессы с позиций синхронии и диахронии с учетом межпредметных связей	продвинутый
			Знает в совершенстве фонетические, лексические, грамматические особенности изучаемого языка, словообразовательные явления, правила орфографии и пунктуации в синхронии и диахронии Умеет сопоставлять различные точки зрения и аргументированно обосновать свою научную позицию в ходе анализа языковых явлений Владеет комплексом навыков самостоятельного анализа языковых явлений и процессов с позиций синхронии и	высокий



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Костанайский филиал

Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»

по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе

бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 6 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

			диахронии	
		ОПК-1.2 Адекватно интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка.	Знает основные характеристики языковых уровней и подсистем изучаемых языков Умеет определять основные проявления взаимосвязи между уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов Владет первичными навыками интерпретации основных проявлений взаимосвязи языковых уровней и подсистем языка	пороговый
			Знает структурные особенности языковых уровней и подсистем языков в сопоставительном аспекте Умеет учитывать и интерпретировать взаимосвязь между языковыми уровнями и подсистемами языков при анализе языковых явлений и процессов Владет навыками учета функционирования языка как системы и функциональных стилей при создании текстов	продвинутый
			Знает особенности функционирования языковых уровней и подсистем языков на основе Умеет определять и адекватно интерпретировать языковые явления и процессы на основе глубокого понимания взаимосвязи уровней и подсистем изучаемых языков Владет навыками системного применения знаний о структурных особенностях изучаемых языков при создании текстов различных функциональных стилей	высокий
		ОПК-1.3 Адекватно применяет понятийный аппарат изучаемой дисциплины; соблюдает основные особенности научного	Знает основные научные понятия изучаемых дисциплин, общие требования к научному стилю изложения Умеет создавать основные типы текстов научного стиля в	пороговый



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 7 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

		стиля в устной и письменной речи.	устной и письменной речи Владеет первичными навыками применения основных понятий изучаемой дисциплины при создании текстов научного стиля	
			Знает научные понятия изучаемых дисциплин с учетом межпредметных связей, требования к научному стилю с учетом особенностей устной и письменной речи Умеет адекватно применять научную терминологию в соответствии с типом текста научного стиля и формой изложения Владеет устойчивыми навыками устной и письменной речи в рамках научного стиля с учетом особенностей понятийного аппарата изучаемой дисциплины	продвинутый
			Знает понятийный аппарат изучаемых дисциплин с учетом межпредметных связей, требования к научному стилю с учетом особенностей подстилей и коммуникативных целей Умеет создавать тексты научного стиля с учетом целевых установок, межпредметных связей, специфики терминологического аппарата научного направления Владеет совершенными навыками создания различных типов текстов научного стиля с грамотным применением понятийного аппарата изучаемой дисциплины и учетом межпредметных связей	высокий

3. СОДЕРЖАНИЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

3.1 Виды оценочных средств промежуточной аттестации

№ п/п	Код компетенции/планируемые	Контролируемые темы/ разделы	Наименование оценочного средства для текущего контроля	Наименование оценочного средства для промежуточной
-------	-----------------------------	------------------------------	--	--



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 8 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

	результаты обучения			аттестации
1	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Предмет лексикологии	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
2	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Семасиология	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
3	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Полисемия, семантическая структура многозначного слова, омонимия	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
4	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Значение слова. Семантические классификации. Синонимия и антонимия	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
5	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Фразеология	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
6	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Словообразование. Способы словообразования.	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
7	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Этимология словарного состава современного английского языка	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
8	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Территориальная и социальная дифференциация лексики	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания (составление глоссария лексикологических терминов)	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)
9	УК-1 (УК-1.1), ОПК-1 (ОПК-1.1, ОПК-1.2, ОПК-1.3)	Проблемы лексикографии. Основные типы словарей	задания для устного опроса (практические задания, устный ответ на вопросы по лекции), письменные задания	Устный зачет (ответ на теоретические вопросы и практическое задание)



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 9 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

(составление глоссария
лексикологических терминов)

Типовые задания, критерии и показатели оценивания в рамках текущего контроля представлены в рабочей программе дисциплины. Полные комплекты оценочных средств хранятся на кафедре.

3.2 Содержание оценочных средств

4 семестр

Оценочные средства представлены базой теоретических вопросов для устного опроса и практическими заданиями.

3.2.1 База теоретических вопросов и практических заданий для оценки порогового уровня:

Темы:

Предмет лексикологии

Этимология словарного состава современного английского языка

Территориальная и социальная дифференциация лексики

База теоретических вопросов:

1. Word meaning
2. Lexical units
3. Semantic ambiguity
4. In in-a-word communications
5. The analysis of homonyms, homographs, homophones, their differences and similarities
6. Lexical morphology
7. Typology of morphemes
8. A morphological word meaning
9. Principles and methods of the morphemic analysis of structure of a word
10. Various understanding of the term "word-formation"
11. Word-formation as system of relations and ways of formation of words on derivational models
12. Various understanding of the nature of conversion
13. Criteria of internal derivativeness
14. Dictionary structure of English language as system, laws of functioning of this system
15. Lexical features of English language in the USA, Australia, Canada and other countries of distribution of English language, their historical conditionality and interosculation
16. Role of loan as way of a nomination in history of English language
17. Words of an Anglo-Saxon origin in modern English language
18. The basic types of English dictionaries (explanatory, synonymic).



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 10 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

19. American dictionaries of different types

20. Set phrases, their distinctive attributes

База практических заданий:

1. Explain the meanings of the terms prefix, suffix, infix. Give their definitions. Then try to fill in the sentences. Recast the sentences using the prefix "dis-" with the words in bold type. Make all other necessary changes.

He is hard to please. He is never **satisfied** with anything.

I couldn't make much of the story. The facts he gave were not properly **connected**.

They did not seem to be **pleased** with the turn of events.

They are reported to have failed to **agree** on the matter.

We have never heard anybody say that he is not an **honest** person.

I did not **like** the man the moment I saw him.

After the disagreement they had he didn't **appear** for a long time.

The child is just hopeless, he never seems to **obey** his parents.

She can't stand it when her house is not in **order**.

2. Paraphrase the following sentences using a noun with the suffix "-ion (-ation, -tion, -sion)" instead of a verb. Make other necessary changes.

I don't see how these two events are **connected**.

What did they finally **decide** to do about the arrangement?

We were greatly **impressed** by everything we saw at the exhibition.

I am not much good at **introducing** people.

How did you manage to **solve** the problem?

What would you **suggest** in connection with the coming holiday?

How long did they **discuss** the question?

I knew that he saw me but he didn't show that he **recognized** me.

Can you **describe** his stamp collection in detail?

He was fully **determined** to win the game.

The secretary **attended** to the details of the business part of the arrangement.

3. Give words of the same root in Russian. Compare the meaning.

idea, moment, problem, cross-word, prize, final, secret, cabin, plan, protest, interview, reporter, photographer, detail, dozen, shock, section, patient.

4. In the following sentences compare the meanings of the words in bold type. Translate the sentences into Russian. Give your own examples.

1) a) I sat down and **puzzled over** the problem. b) Though I've been watching the man closely enough, I seem to have failed to **puzzle him out**. He remains as much of a puzzle to me as ever.

2) a) She had certainly **thought over** the offer carefully before refusing it. b) He hadn't **thought out** the matter properly, no wonder his speech made such a poor impression.

3) a) The children were always **fighting over** something. b) Each stuck to his point of view, both were determined to **fight it out** to the end.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 11 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

4) a) It was two years now that he had been **working over** the problem. b) Quick decisions were against his principles. Things had to be **worked out** properly first.

5. Give the meaning of the words in bold type; say which phrase is used literally and which has a figurative meaning.

- a) She **took up** her pen and continued writing.
- b) He was seriously thinking of **taking up** medicine as a career.
- c) I don't wish to **take up** too much of your time.
2. a) It was long past nine when he **got down** to breakfast.
- b) Finally they **got down** to the details of the agreement.
3. a) The key was lost and the door had to be **broken down**.
- b) The car broke down and was taken to the garage for repairs.
- c) When she heard the news she **broke down** and started crying.

3.2.2 База теоретических вопросов и практических заданий для оценки продвинутого уровня:

Темы:

Семасиология

Полисемия, семантическая структура многозначного слова, омонимия

Значение слова. Семантические классификации. Синонимия и антонимия

Проблемы лексикографии. Основные типы словарей

База теоретических вопросов:

1. Heterogeneity of set phrases in modern English language
2. Sources of steady combinations
3. Phraseomatics and phraseology
4. Phrasal verbs in modern English language
5. Phraseological stability
6. Types of Semantic Change
7. Linguistic Causes of Semantic change
8. Extralinguistic Causes of Semantic change
9. Morphemes. Free and Bound Forms. Morphological Classification of Words.
10. Word-Families
11. Aims and Principles of Morphemic and Word-Formation Analysis
12. Analysis into Immediate Constituents
13. Derivational and Functional Affixes
14. The Valency of Affixes and Stems. Word-Building Patterns and Their Meaning
15. Classification of Affixes
16. Allomorphs
17. Boundary Cases Between Derivation, Inflection and Composition
18. Shortening of Spoken Words and Its Causes
19. Blending
20. Graphical Abbreviations. Acronyms

База практических заданий:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 12 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. What lexicological phenomenon is illustrated in the following passage?

Here the Red Queen began again. “Can you answer useful questions?” she said. “How is bread made?” “I know that!” Alice cried eagerly. “You take some flour” “Where do you pick the flower?” the White Queen asked. “In a garden, or in the hedges?” “Well, it isn’t picked at all”, Alice explained: “It’s ground – “ “How many acres of ground?” said the White Queen. (L.Carroll. Through the Looking-Glass).

2. Find the homonyms proper for the following words; give their Russian equivalents.

- 1) band — a company of musicians.
- 2) seal — a warm-blooded, fish-eating sea-animal, found chiefly in cold regions.
- 3) ear — the grain-bearing spike of a cereal plant, as in corn.
- 4) cut — the result of cutting.
- 5) to bore — to make a long round hole, esp. with a pointed tool that is turned round.
- 6) corn— a hard, horny thickening of the skin, esp. on the foot.
- 7) fall — the act of falling, dropping or coming down.
- 8) to hail — to greet, salute, shout an expression of welcome.
- 9) ray -wg any of several cartilaginous fishes, as the stingray, skate, etc.
- 10) draw — something that attracts attention.

3. Find antonyms for the words given below.

Good, adj.; deep, adj.; narrow, adj.; clever, adj.; young, adj.; to love, to reject, to give, strong, adj.; to laugh, joy, n.; evil, n.; slowly, adv.; black, adj.; sad, adj.; to die, to open, clean, adj.; darkness, n.; big, adj.

4. Translate the following sentences into Russian. Make sentences with the phrases in bold type.

- 1) Mechanization in agriculture went hand in hand with its modernization.
- 2) It was a step by step progress towards the aim he had set himself.
- 3) They reminded him about his promise time after time but he always had an excuse.
- 4) They were seen to walk along the street arm in arm.
- 5) The items on the agenda were taken up one by one.
- 6) Once she started on her favorite subject there was no stopping her. She would talk on and on.
- 7) Little by little he was coming to realize the importance of his professor's words

5. Paraphrase the following using verbs instead of the nouns in bold type.

- 1) You may put your trust in the man, he won't let you down.
- 2) He thought he'd better make a move for the door before the bus stopped.
- 3) Two counts were necessary before he was certain of the figures.
- 4) What are the charges against the man?
- 5) In his efforts to win he depended on his friends' support and help.
- 6) Don't waste time. You'd better make a start.
- 7) It was a remarkable jump. The sportsman set a new record.
- 8) The man had a keen sense of danger.
- 9) She greeted me with a cheerful smile.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 13 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

3.2.3 База теоретических вопросов и практических заданий для оценки высокого уровня:

Темы:

Фразеология

Словообразование. Способы словообразования

База теоретических вопросов:

1. Minor Types of Lexical Oppositions. Sound Interchange
2. Distinctive Stress
3. Sound Imitation
4. Back-Formation
5. Introductory Remarks. Definitions
6. Set Expressions, Semi-Fixed Combinations and Free Phrases
7. Classification of Set Expressions
8. Similarity and Difference between a Set Expression and a Word
9. Features Enhancing Unity and Stability of Set Expressions
10. Proverbs, Sayings, Familiar Quotations and Clichés
11. The English Vocabulary as an Adaptive System. Neologisms
12. Morphological and Lexico-Grammatical Grouping
13. Thematic and Ideographic Groups. The Theories of Semantic Fields.
14. Hyponymy
15. Terminological Systems
16. The Opposition of Emotionally Coloured and Emotionally Neutral
17. Vocabulary
18. Different Types of Non-Semantic Grouping
19. Functional Styles and Neutral Vocabulary
20. Functional Styles and Registers
21. Learned Words and Official Vocabulary
22. Poetic Diction
23. Colloquial Words and Expressions
24. Slang
25. The Origin of English Words
26. Assimilation of Loan Words
27. Etymological Doublets
28. International Words
29. Standard English Variants and Dialects
30. American English
31. Canadian, Australian and Indian Variants
32. Types of Dictionaries
33. Some of the Main Problems of Lexicography
34. Historical Development of British and American Lexicography

База практических заданий:



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 14 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

1. Translate the following sentences using the verbs "to refuse" or "to give up" according to the sense:

1. Трудно сказать, почему он **отказался** принять участие в дискуссии. 2. Никто не ожидал, что она **откажется** от приглашения. 3. Им пришлось **отказаться** от этой попытки. 4. Ему надо на время **отказаться** от чтения, так как у него что-то не в порядке с глазами. 5. Он уже не раз подводил меня, и я **отказываюсь** верить ему. 6. В конце концов мне пришлось **отказаться** от этой мысли. 7. Почему вы **отказали** ему в помощи? 8. Я ни в чем не могу **отказать** другу. 9. Она была явно чем-то расстроена, но **отказалась** объяснить нам в чем дело. 10. Мы были озадачены, когда он **отказался** ответить на наш вопрос.

2. Paraphrase the following, using words and word combinations from the list and making all other necessary changes:

to postpone; to impress; to sign; to puzzle; to apologize; to realize; to offer; to take up; to give up; to get down to; to get in touch (with); to go into details; to introduce oneself (as); to be worth doing; to talk shop.

1. The look she gave me **made me wonder**. 2. He never **talks about anything but his work**. 3. He just said that I was expected to **put my name** to a certain document refusing **to go any further into the matter**. 4. If you want a piece of friendly advice, I can tell you this. You should go up to your brother and say **how sorry you are** for giving him all that trouble. 5. The visitor **said his name was** Brown. 6. Do you know by any chance how I could **reach** him at this time of the day? 7. She wondered if the play was really **good enough to see**. She would hate to waste another evening. 8. With all the details arranged, it was time for us to **start doing** some real work. 9. She **asked if I'd like to have** another cup of coffee. 10. It was much later that I came **to understand fully** how right he had been. 11. Though the plan sounded good, we decided to **drop** it. It was too difficult to realize. 12. The **job** couldn't be **put off** any further. 13. When he first **started** painting it was only a hobby. 14. He **was struck** by the beauty of the mountains.

3. Explain the difference between the following pairs of sentences from different court situations. Use a dictionary or other reference book, if necessary.

- a) the vase that was stolen was priceless the vase that was stolen was worthless
- b) the witness said the attacker was a stranger the witness said the attacker was a foreigner
- c) the child was always very willing the child was always very wilful
- d) his behaviour was inhuman his behaviour was inhumane
- e) the defendant always seemed to behave in a very carefree way the defendant always seemed to behave in a very careless way
- f) Mr. Brown spoke very shortly to me Mr. Brown spoke very briefly to me
- g) He is a large man 26 He is a great man
- h) Her husband was a heavy man Her husband was a hard man Her husband was a difficult man
- i) The brother he had told us he lived with turned out to be imaginary The brother he had told us he lived with turned out to be imaginative.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 15 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

4. Translate the following sentences using "suggest" or "offer" according to the sense:
1. Я **предлагаю** сначала заняться вторым вопросом, если вы, конечно, не возражаете. 2. Вам **предлагают** хорошую цену за ваш фотоаппарат, он большего не стоит. 3. Главный инженер **предложил**, чтобы был внесен ряд изменений в рассматриваемый проект. 4. Какие товары ваша фирма могла бы **предложить** нам в наступающем сезоне? 5. Он **предложил** нам посетить музей Пушкина. Он также **предложил** провести нас по наиболее интересным залам музея. 6. Секретарь **предложил** отложить обсуждение вопроса до следующего понедельника. 7. Мой брат **предложил** помочь нам упаковать вещи. 8. Он **предложил** немедленно связаться с городом по **телефону** и сообщить о случившемся. 9. Зачем вы **предложили** ему деньги? Вы очень обидели его. 10. С моей точки зрения он **предложил** вполне разумное решение проблемы.

5. Fill in the blanks with a suitable word in the correct form. Translate the sentences into Russian.


to apologize; connection; detail; to introduce; introductory; impossible; impression; impressive; nasty (2); to offer; offer; possibility (2); to postpone; postponement; to puzzle (2); to realize (2); solution; to solve; to suggest; suggestion.

1. In physics as in chemistry there are problems which have not been ... to this day. 2. The ... of the human mind have not yet been studied properly. 3. He didn't ... his mistake until it was too late. 4. To be frank, her silence ... me; it was not at all like her to let such things pass unnoticed. 5. It was much later that I came to realize that the first ... was hardly ever correct. 6. The secretary was most helpful, in fact she herself ... to get in touch with the railway station and arrange for the tickets to be delivered the same day. 7. He phoned to ... for the misunderstanding saying it had all been his fault. 8. With the little time we have, it's no use going into 9. It was at the professor's ... that some important changes were ... into the program of studies. 10. It was a promising ... and well worth thinking over. 11. You should not have made that remark. It sounded a bit 12. It was agreed that the discussion should be ... for a couple of days. 13. He spent his days among books looking for a possible ... to the problem. 14. The bank clerk was extremely apologetic, yet firm, saying that no further ... of payments could be made. 15. I was blind not to have seen the ... between those two facts much earlier. 16. We were all ... at his behavior, to say the least it was a little funny. 17. It was my friend who ... that the ... talk at the conference should be given by Professor Nikitin. 18. It took her some time to ... that there was something behind the question and it wasn't half as innocent as it sounded. 19. The house was badly in need of repairs, yet he had no ... to do anything about it at the moment. 20. He was greatly displeased to hear about my refusal to take part in the game, in fact he was quite ... about it. 21. Finding it ... to make his opponents see his point, he gave up. 22. The Pushkin Museum of Fine Arts has an ... collection of paintings by Gauguin.

4. ПОРЯДОК ПРОВЕДЕНИЯ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

4.1. Порядок проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета, включающего устный ответ по трем вопросам (два теоретических вопроса – 20 баллов (40 минут) и

	МИНОБРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)		
	Костанайский филиал Кафедра филологии		
Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика			
Версия документа - 1	стр. 16 из 18	Первый экземпляр _____	КОПИЯ № _____

одно практическое задание – 20 баллов (40 минут). Максимальное количество баллов – 40.

4.2 Критерии оценивания промежуточной аттестации по видам оценочных средств

4.2.1 Критерии оценивания устного ответа

Отлично 18-20 баллов	Хорошо 15-17 баллов	Удовлетворительно 10-14 баллов	Неудовлетворительно 0-9 баллов
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Обучающийся отлично знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на с использованием точных терминов и названий. Обучающийся практически не допускает ошибок.	Обучающийся хорошо знает материал, умеет анализировать проблему и аргументировано изложить свою точку зрения, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом, грамотно изъясняется на с использованием точных терминов и названий. Обучающийся допускает незначительные ошибки.	Обучающийся изучил не в полной мере материал, владеет достаточным для высказывания лексическим запасом. Обучающийся допускает фактические и языковые ошибки, не оперирует лексическим запасом по теме.	Обучающийся не знает основных положений вопроса, не ориентируется в основных понятиях, излагает материал с трудом, с грубыми фактическими и языковыми ошибками, либо отказывается от ответов на вопросы.

4.2.2 Критерии оценивания практического задания

Отлично 18-20 баллов	Хорошо 15-17 баллов	Удовлетворительно 10-14 баллов	Неудовлетворительно 0-9 баллов
Высокий уровень освоения проверяемых компетенций	Продвинутый уровень освоения проверяемых компетенций	Пороговый уровень освоения проверяемых компетенций	Недостаточный уровень освоения проверяемых компетенций
Дан полный, логичный, аргументированный ответ на вопросы по практическому заданию; грамотный анализ лексикологических единиц выполнен на высоком уровне, студент продемонстрировал умение излагать свои	Обнаружил хорошее знание и понимание практического задания, умение анализировать, привёл необходимые примеры, умеет излагать свои мысли последовательно и грамотно. В ответе может быть недостаточно полно развернута аргументация, возможны отдельные затруднения в	Слабое знание материала или неумение анализировать; в ответе отсутствуют необходимые примеры, отсутствует логика в изложении материала, нет необходимых обобщений и самостоятельной	Показано незнание материала и неумение анализировать (нет верных ответов по большинству из пунктов практического задания), в ответе имеются множественные грубые лексические и грамматические ошибки, не используется терминология дисциплины.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка» по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 17 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

мысли последовательно с необходимыми обобщениями и выводами, излагает материал на правильном литературном языке.	формулировке выводов, отдельные погрешности в речевом оформлении высказываний.	оценки фактов; в ответе имеются множественные грубые лексические и грамматически ошибки.
--	--	--

4.2. Результаты промежуточной аттестации и уровни сформированности компетенций

Контроль и оценка результатов обучения обучающихся осуществляются по балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения.

При подведении итоговой оценки по дисциплине учитываются баллы: суммарный балл текущей успеваемости в течение семестра, а также баллы, полученные при прохождении рубежных контролей и зачета:

0-49 баллов - неудовлетворительно;

50-74 баллов - удовлетворительно;

75-89 баллов - хорошо;

90-100 баллов - отлично.

Особенности проведения процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья обозначены в рабочей программе дисциплины (модуля).

Уровни сформированности компетенций определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций соответствует оценке отлично:

- предполагает формирование компетенций на наиболее высоком уровне, готовность к применению знаний, умений и навыков, полученных в ходе изучения дисциплины, в профессиональной деятельности; сформированы навыки поиска информации; обучающийся знает современные научные достижения в лексикологии и смежных областях научного знания; теоретические основы лексикологии современного английского языка; единицы языкового строя и механизмы их взаимодействия с позиции современной науки;

2. Продвинутый уровень соответствует оценке хорошо:

- предполагает формирование компетенций на высоком уровне, готовность к применению знаний, умений и навыков, полученных в ходе изучения дисциплины, в профессиональной деятельности; в целом сформированы навыки поиска информации, однако допущены незначительные ошибки и неточности (не более 3); обучающийся знает особенности разделов лексикологии как базовой науки; основные явления лексикологии, характерные для письменной и устной речи;

3. Пороговый уровень соответствует оценке удовлетворительно:

- предполагает формирование компетенций на начальном уровне, готовность к применению знаний, умений и навыков, полученных в ходе изучения дисциплины, в профессиональной деятельности; навыки поиска информации сформированы на мини-



МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Костанайский филиал
Кафедра филологии

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) «Лексикология английского языка»
по основной профессиональной образовательной программе высшего образования – программе
бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Версия документа - 1

стр. 18 из 18

Первый экземпляр _____

КОПИЯ № _____

мально достаточном для профессиональной деятельности уровне, допущены ошибки и неточности, не передана часть информации; обучающийся владеет лишь основами данного теоретического курса и обладает минимальной способностью их применения на практике;

4. Недостаточный уровень соответствует оценке неудовлетворительно.
Компетенции не сформированы

Фонд оценочных средств пролонгирован на
2022 / 2023 учебный год решением учёного совета
Костанайского филиала ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «26» мая 2022 г. Протокол № 12